



活学活用

趣味英语

迷你惯用句



外文出版社

活 学 活 用

趣味英语

迷你惯用句

以日常生活为蓝本，
最贴近生活脉搏！

外文出版社

图书在版编目(CIP)数据

趣味英语/日本 ALC 出版社编. —北京: 外文出版社, 1997

ISBN 7-119-02114-1

I . 趣… II . 日… III . 英语-口语 IV . H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 19920 号

台湾英文杂志社有限公司授权外文出版社

在中国独家出版发行英汉(简体字)版

版权所有 翻印必究

迷你惯用句系列丛书

趣味英语

*

外文出版社出版

(中国北京百万庄大街 24 号)

邮政编码 100037

煤炭工业出版社印刷厂印刷

1998 年(36 开)第 1 版

2000 年第 1 版第 4 次印刷

(英汉)

ISBN 7-119-02114-1/G·150(外)

著作权合同登记图字 01-97-1191

定价: 12.80 元



迷你惯用句系列
MINI-PHRASE SERIES



24小时全方位英语练习!

活学活用 迷你惯用句
趣味 英语



青春岁月不留白!

活学活用 迷你惯用句
校园 英语



公司上班族必修学分!

活学活用 迷你惯用句
公司 英语



假期引导，无比快乐!

活学活用 迷你惯用句
出国 英语



挥洒自如，尽情交流!

活学活用 迷你惯用句
社交 英语



迷你惯用句系列
MINI-PHRASE SERIES



诙谐幽默，其乐无穷！

活学活用 迷你惯用句
交际英语



轻松愉快话生活！

活学活用 迷你惯用句
生活英语



电话英语对答，应付自如！

活学活用 迷你惯用句
电话英语



迈出事业成功的第一步！

活学活用 迷你惯用句
商贸英语



海外旅游，多彩多姿！

活学活用 迷你惯用句
旅行英语

C O N T

前言	2
本书的基本构想	6
本书的结构及使用法	10

CHAPTER 1 ● 家

p. 15

功能性表达语句

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 2 ● 公司

p. 55

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 3 ● 闹市区

p. 107

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

E N T S

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 4 ● 休闲·旅行

p. 159

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 5 ● 日常生活

p. 211

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

综合练习 263

综合应用总整理 276

活 学 活 用

趣味英语

迷你惯用句

以日常生活为蓝本，
最贴近生活脉搏！

外文出版社

前　　言

我社经台湾英文杂志社有限公司的版权许可，继推出五本迷你惯用句系列丛书《电话英语》、《商贸英语》、《旅行英语》、《交际英语》、《生活英语》后，现向读者再次推出迷你惯用句系列丛书五本：《趣味英语》、《校园英语》、《出国英语》、《社交英语》、《公司英语》，以飨读者。

在《趣味英语》中，我们尽可能地改变以往设定会话场景的编辑方法，引导读者将每天反复出现的动作、常见的状况、偶然出现在心中的喃喃自语等用流畅且正确的英语一一表达出来。另外，为了使读者不拘泥于与具体某个人交谈，避免会话练习沦为死板的教

条，本书未设定会话的对象，而保持了单独练习讲英语的特色。

我们学习英语最大的动机之一，不外是要跟外国人用英语沟通。针对读者需求，我们的编辑方针定位于将此书作为由“独白”过渡到“对白”的桥梁。编辑的基本模式是：①示范描述某一设定状况，并兼及动作的描述；②示范心中对该状况所产生的感想；③示范如何将心中的感想传达给对方，以及种种相关的应答法。

希望本书能增进你日常英语会话的能力。祝您成功！

编 者

C O N T

前言	2
本书的基本构想	6
本书的结构及使用法	10

CHAPTER 1 ● 家

p. 15

功能性表达语句

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 2 ● 公司

p. 55

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 3 ● 闹市区

p. 107

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

E N T S

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 4 ● 休闲·旅行

p. 159

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

CHAPTER 5 ● 日常生活

p. 211

功能性表达语句

现学现实常用句

综合应用

习题 1“如何用英语开场”的练习

习题 2“如何用英语回答”的练习

习题 3“如何用英语表达状况、心情及对话”的练习

SKIT(诙谐短剧)

综合练习 263

综合应用总整理 276

本书的基本构想

从单向的表达能力的加强到双向的对话能力的提高

■ 独白与对白

任何一种语言都含有把自己所想、所感以该语言的表达方式表达(自我表达)出来的部分以及将其传达给说话对象(会话)的部分。因此,必须学会把自己的所思、所感正确地传递给对方,才算不违背学习语言的初衷。

有人说:“学习外语就是为了跟老外沟通,所以无论如何务必学习会话。”然而这里所指的会话究竟是什么呢?那些缺少实质内涵而徒具形式的句子并不能算作真正的会话。“Hello. How are you?”“I’m fine, thank you. And you?”之类的用句固然重要,但在复杂的深度会话中,只懂得这些简易会话显然是不够的。

然而,即便懂得用英语完整地表达自己的想法和感受,倘若无法将其说出并正确地传达给对方,则依然无法进行成功的对话。

■ 从“独白”到“对白”

因此，本书在编辑过程中，注重将“独白”发展为“对白”。

本书把以下的各种因素连结在一起，使其成为一个会话的典范：描写自己行动的句子（例如[I get out of bed.]）；描写所看到的情景的句子（例如[It's raining outside.]）；表达感受的句子（例如[I wish I didn't have to go to work.]）；人与人之间沟通时使用的句子（例如请求[Could you help me with this?]、询问[Where's the bathroom?]、承诺[I promise to do it.]、提议[Why don't you try this?]、指示[Turn right at the first corner.]等）。

现在，让我们来假设以下的状况：你和好几个人在窗户关闭的房间里。首先，你描写自己所见的状况“The window is closed.”，然后表达当时的感受“It's so stuffy here.”。那么，问题就从这里开始了。假如因窗户紧闭而闷得慌，该采取何

本书的基本构想

种行动呢？其一是自己开窗“*I'll open the window.*”。其二是自己不开窗而让窗边的人去开“*I have ⟨someone⟩ open the window for me.*”。

然而，切勿忽略的是在这房间里除了自己以外还有别人。虽然自己感觉很闷，但也不能无视别人的感受而径直开窗，更不得唐突地指使他人为自己开窗。因此，你必须使用语言，把自己想做的事情适当地传达给对方。

若是自己想开窗时，应说“*May I open the window?*”以征求对方的许可，若要窗边的人开窗时，就说“*Could you open the window for me?*”来请示对方。

■ “说者”和“听者”之间的沟通

在本书里，我们首先练习自我表达能力，然后练习将自己的意思如何传递给别人。

当然，在会话练习中，所涵盖的并非仅限于请求、征求或许可这种单向的句子，还有听者的拒绝或赞成的双向交流。要模拟真实的会话，必须有双方你来我往的对话练习。因此，本书格外重视自我的表达、说者情感的传达及听者的反应等练习。

总之，在真正的“会话”中，不但要有“内容”和“自我表达能力”，还要有把这些传达给别人的“功能性表达”。而惟有把这些重要因素结合起来，才能够培养深厚的会话能力。

本书的结构 及 使用法

1. 功能性表达语句

功能性表达语句



It's time for lunch.
该午饭的时间了。

① I feel like eating outside.
我...很想吃点。

② I'm going to have lunch in the park.
How about you?
你...很想在公园里吃午饭。你呢?

③ That sounds great.
对方...很赞同!

功能性表达语句

④ She looks too busy to go out for
lunch today.
她...今天好像忙得无法到外面吃午饭。

⑤ Shall I go and get a sandwich or
something for you?
你...想吃点什么吗? 我能为你准备点什么呢?

⑥ Yes, thank you. I'd like a chicken
sandwich, please.
对方...想吃什么...我准备点什么给你。

CHAPTER 2 会议

“...的时间”是“It's time for ... 或 It's time to ...”的近义词, 两者的意思相同, to 的后面要接动词原形, 譬如像 It's time to sleep to bed. 这种说法式(进房间睡觉), 要成为(准备睡上床的时间到了)的差别。

eat outside 是“在外面吃饭”, 跟并不直接上桌子, 而是在户外用餐, eat out 才是“上楼子吃饭”。“觉得很想...”常用 I feel like ... , “吃饭”可以用 eat, 也可以用 have, 表达人对事物的看法可用 How about ...? What about ...? 表达别人的意见则可用 That sounds good/great/gorgeous/wonderful! ...

too ... to ... 是“太...以致于不能”、“过于...以致于不能”。go out for lunch 是“到外面吃午餐”, go and get 是“去拿和(买)”, 也可以只说 get。成为“想...什么东东”是 ... or something, “想要...”可以说 want ... 或 I'd like ... , “的话被领事馆领走”则是, 如果你对领事馆领走请说 “请...领走客气了。”

左页开头的英文是表现漫画的状况及行动的简单“描述表达”;后续的部分分为两个模式:首先是由所设定的漫画情境而引发的“喃喃自语(感受)”;后面部分则是“告知对方的单向表达”, 及双向沟通的“应答句子”。对话的部分具有“拜托”、“声明”等各种功能,可在实际会话中加以灵活应用。说明的部分可用来增强表达能力。